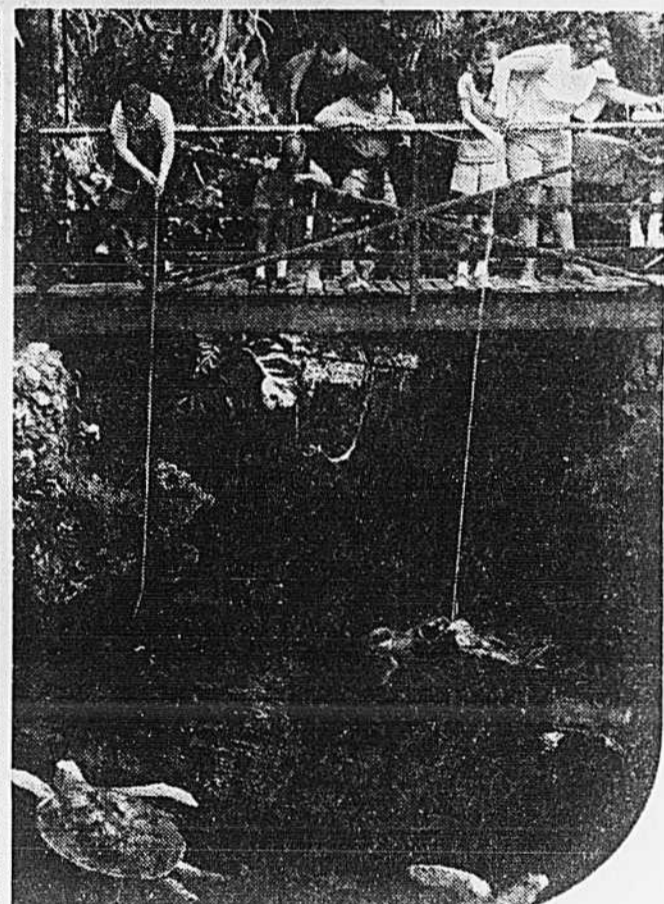
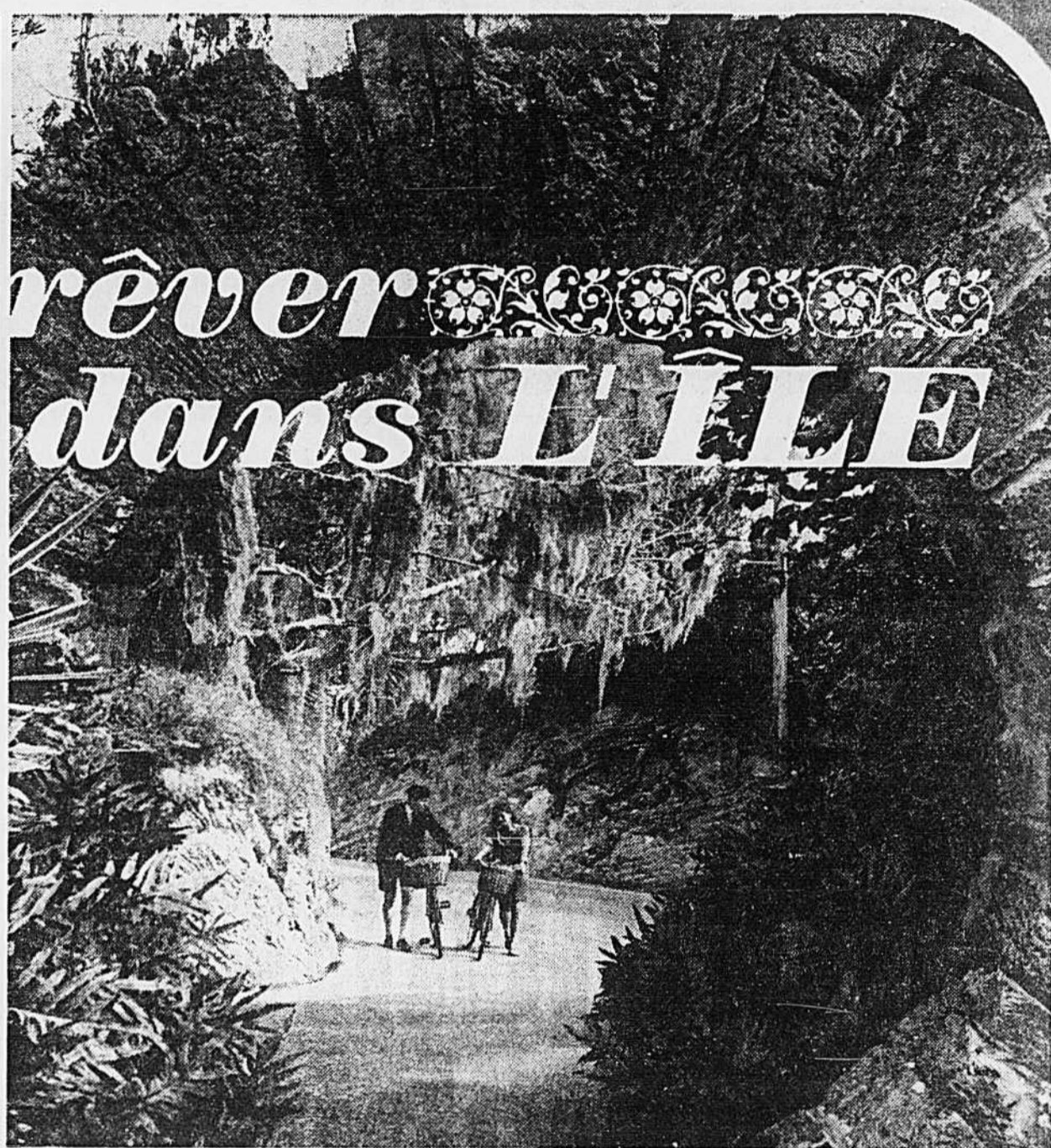




Noëlla  
DESJARDINS  
chroniqueur de tourisme

# Nous irons rêver dans L'ILE



Un naufrage est à l'origine de l'histoire des Bermudes. Shakespeare s'en est d'ailleurs inspiré pour écrire son drame "La Tempête".

Cette île devenue touristique - des milliers de visiteurs y vont chaque année - était à l'origine considérée comme "l'île des Démon", parce que les galions et les caravelles de l'époque s'échouaient sur les récifs. Aujourd'hui, la vie semble couler paisible, sans heurt, sans précipitation d'aucune sorte. L'industrie majeure étant le tourisme, tout est conçu en fonction de cet impératif, sans oublier les activités portuaires, puisque ce port de l'Atlantique devient l'un des plus prospères.

Le promeneur qui déambule dans Front Street, pourrait presque toucher de la main ces grands vaisseaux qui s'alignent tout le long de la rue.

On dit que les Bermudes sont riches. Pas de mendiants. Pas de taudis.

La première impression est celle de la vie facile. On a même tendance à croire que seules les personnes âgées y cherchent le repos.

Les statistiques démentent pourtant cette assertion, et classent les visiteurs par catégories:

- 1 - des femmes;
  - 2 - des personnes dont l'âge varie de 20 à 29 ans;
  - 3 - des personnes dont le revenu se chiffre entre \$10.000 et \$15.000;
  - 4 - des jeunes en voyage de noces.
- Et l'on pourrait ajouter que cette oasis dans la mer est la retraite toute trouvée pour les couples qui rêveraient d'un second voyage de noces.

Pourquoi choisir les Bermudes de préférence à d'autres îles aussi enchantées?

L'enquête poursuivie attribue ce choix à cinq facteurs importants:

- 1 - la gentillesse et la courtoisie des résidents;
- 2 - le climat exceptionnel;
- 3 - la beauté du paysage: la mer, les plages de sable rose, les fleurs partout, la verdure, les maisons coquettes peintes dans les teintes pastels, etc.;
- 4 - l'atmosphère paisible;
- 5 - la propreté.

Les Bermudes sont en outre le paradis des golfeurs, des amateurs de: voile et de sports nautiques, de croisières en mer, de shopping dans les magasins riches en importations qui constituent une sorte de course aux trésors, de flânerie sur les pla-

ges ou aux bords des piscines, de cette façon de vivre à l'anglaise, à l'heure du thé ou de l'apéritif, de s'habiller à l'heure du dîner, selon la tradition toute britannique, et aussi de cette vie nocturne animée par le Steel Band et le limbo.

La légende veut que les jeunes mariés se fassent photographier sous l'arche de la porte de la lune (moongate) et forment un souhait... qui sera réalisé.

Ces arches de pierre distraient le paysage des Bermudes. Non seulement elles sont symboliques, elles agrémentent le décor environnant de plusieurs hôtels.

Les chasseurs d'images sont abondamment servis à travers ces îles enchantées. Tout est prétexte à la photo-souvenir. Entre autres, celle prise au pilori, dans le petit square de St George. Le cou pris dans le carcan, le touriste qui se fait ainsi photographier oublie facilement que cet objet de curiosité fut jadis un instrument de torture. Un autre souvenir, romantique celui-là, est la croisière au clair de lune à bord du restaurant flottant. Le départ a lieu chaque soir, à 23 heures. Un swizzle, la boisson typique des Bermudes, est offert gracieusement aux passagers.

Une autre attraction, assez inusitée, est éga-

lement à la portée des visiteurs. A Sonesta Beach, un bar sous l'eau, le Osbo Lounge, permet d'observer la vie sous-marine sur les récifs de corail, tout en dégustant une boisson rafraîchissante. Le parquet de la cabine circulaire, qui ne contient qu'une douzaine de personnes à la fois, est rotatif, de sorte que le paysage varie constamment. Que reste-t-il à dire ou à écrire sur les Bermudes?

La devise de l'île, "Quo fata ferunt", la conduit toujours vers son destin, celui d'offrir du rêve et de la joie à des milliers de visiteurs, venus oublier les tracas de la vie quotidienne, ne serait-ce que quelques jours.



# Le printemps bermudien dans un flacon de parfum

Ajouter cinq parties d'alcool à une partie d'huiles essentielles, mélanger avec une partie d'extrait de musc de civette (chat), et ajouter une touche d'essence de "passion flower".

Bien agiter ensuite et laisser vieillir.

On dirait une recette de punch, n'est-ce pas? Il n'en est rien. Il s'agit de la formule, simplifiée, d'un parfum qui provient de la manufacture de parfums de ces îles exotiques que sont les Bermudes.

D'un flacon de parfum, surgissent, en même temps que les souvenirs, des effluves de toutes ces fleurs multicolores qui vous ont enchanté durant vos promenades à travers les Bermudes: laurier-roses, hibiscus, cerisiers, poivriers, lys de Pâques, lavande, sans oublier toutes ces plantes subtropicales qui font des Bermudes l'un des jardins de la terre.

## Les lys de Pâques

Les lys de Pâques sont le sourire embaumé du printemps bermudien. Des champs de lys à perte de vue ravissent le regard et embaument l'atmosphère bien au-delà de leur enclos.

Les visiteurs qui profiteront

du congé pascal pour aller chercher un peu de soleil là-bas, en rapporteront des souvenirs impérissables.

A ajouter à leur itinéraire, la visite du jardin botanique et celle de la manufacture de parfums. Tout le

long du parcours, la route est bordée de laurier-roses, les clôtures disparaissent sous les bougainvillées et les

poivriers. Tandis que le sable rose des plages baigne dans une mer d'émeraude.

C'est dans la baie de Bailey, tout à côté du bureau de poste, que vous découvrirez la manufacture de parfums, propriété de Mme Madeleine Scott.

On vous offre des visites avec guides, qui vous diront comment on procède à l'extraction des essences, à la fabrication des parfums, etc.

Six variétés de fleurs cultivées aux Bermudes sont à la base de ces parfums sous l'étiquette "Lili": le lys de Pâques, le pois de senteur, le laurier-rose, le jasmin, la fleur de la passion et le bois de cèdre. Cette dernière essence étant utilisée dans la fabrication de la lotion après rasage, pour les messieurs, il va sans dire.

## Méthode ancienne et moderne

L'ancienne méthode, combinée avec certains procédés nouveaux d'extraction des essences, se pratique à la manufacture de parfums. L'enflourage est la méthode

en usage dans la fabrication du parfum "Passion Flower", le plus populaire parmi ces parfums exotiques, dont les prix ne subissent aucune

comparaison. Ainsi, une drachme du parfum "Easter Lily" se vend au détail \$2. Le pois de senteur est à \$3, et le "Passion Flower" à \$4.

On aime moins ces parfums si on les compare aux parfums français. Soit dit en passant, ceux-ci bénéficient d'un escompte de 40 p. cent en regard des prix que nous payons au Canada.

Le procédé d'enflourage serait un peu long à expliquer. Qu'il suffise d'en résumer les principales opérations: sur des plateaux de verre préalablement graissés on étale les fleurs fraîchement cueillies; on les remplace jusqu'à ce que cent lots de fleurs aient été utilisés. Après quoi on procède à la séparation de l'essence du gras, au moyen d'un alcool.

Les fleurs sont ensuite placées dans de larges réservoirs en acier inoxydable, d'une capacité de 100 livres, et sur lesquelles on vaporise les extraits pour en relever les huiles, à la suite de quoi on les presse. Les coeurs sensibles seront alors attirés de voir ces jolies fleurs réduites à une pauvre "salade"...

Le secret de la réussite réside dans le mélange dosé des huiles et des essences de fleurs. Secret jalousement gardé d'ailleurs.

Une fois le mélange complet, on le laisse dans un endroit obscur et frais durant quatre à six mois. On prétend même que l'opération peut s'étendre sur une période de 18 mois.

Un fait est certain, la visite de la manufacture de parfums est l'un des attraits touristiques des Bermudes, spécialement au printemps alors que les fleurs éclatent en beauté de toutes parts.

En outre, à la parfumerie, la directrice, Mme Rosemary Clipper, suggère aux dames de faire elles-mêmes le test d'un parfum avant de l'acheter. Telle essence peut convenir à une personne et s'opposer au tempérament d'une autre.

Les parfums, les lotions après rasage et les lotions solaires, insectifuges ou non, ainsi que les déodorants, sont produits aux Bermudes. 80 p. cent de cette production se vend aux États-Unis.


Avant ou après un bain de mer, une sieste au soleil ou une promenade en bateau, prenez un moment pour visiter la fabrique de parfums. Ça vaut le coup.

Chaque mardi et vendredi, les visites avec guides sont organisées pour voir des maisons et jardins des Bermudes, durant les mois de mars, avril et mai.

Des visites au jardin botanique sont possibles les mardi et vendredi matin. Tandis qu'une exposition locale de fleurs, fruits et légumes, sera tenue du 20 au 22 avril, sous les auspices du département de l'Agriculture des Bermudes.

Côté sport, un tournoi de tennis, du 6 au 9 avril, le championnat mixte de golf, du 8 au 9 avril, et le 42<sup>e</sup> championnat de golf pour les dames, du 8 au 9 avril.

**la carte postale**



par Jean La Boissière

## Les Bermudes: une bonne destination pour Pâques

Il y a quelques années — la chose existe encore aujourd'hui — New York était la destination par excellence des Canadiens, à l'occasion du long week-end de Pâques. Quatre jours dans la métropole américaine avec les visites indispensables aux Nations unies, au Radio City Music Hall, les spectacles du Broadway, les emplettes ou le lâche-vitrine dans la Cinquième avenue et les flâneries dans Central Park étaient devenus monnaie courante.

La principale attraction, toutefois, celle qui attire encore le plus de gens, est sans aucun doute le défilé coloré du dimanche de Pâques, l'"Easter Parade", qu'une chanson de Bing Crosby a fait connaître partout dans le monde. Elle (la parade) n'a rien perdu de son éclat depuis un quart de siècle, mais les Canadiens ont découvert quelque chose de différent.

Non pas qu'ils boudent New York mais parce que, fatigués de l'hiver, ils préfèrent une destination plus... exotique. Les Bermudes, un petit archipel situé à 700 milles des côtes, à environ 1,000 milles de Montréal, ont retenu leur attention.

Baignées par le Gulf Stream, dont les courants chauds passent entre les îles bermudiennes et le continent, les Bermudes ne connaissent, à vrai dire, que deux saisons: le printemps et l'été. Au début d'avril, le printemps a au moins un bon mois d'avance sur le nôtre, de sorte que la température varie entre 60 et 70 degrés Fahrenheit.

De Montréal, un vol direct d'Air Canada vous permet d'atteindre les îles en quelque trois heures; si vous désirez passer par New York, la société aérienne dessert également la métropole américaine mais il vous faudra emprunter une autre ligne aérienne entre New York et les Bermudes.

Si nous avons choisi les Bermudes comme thème principal de notre cahier touristique d'aujourd'hui, c'est qu'il est indispensable de réserver ses billets d'avion et sa chambre à l'avance. Les Bermudes, tout comme Fort Lauderdale, en Floride, sont devenus le rendez-vous des vacances de Pâques des étudiants de plusieurs universités américaines.

C'est aussi la période de l'année où les lys sont en fleurs et celle où il est possible d'admirer, dans toute leur splendeur, ces petites fleurs appelées "fleurs de la Passion", à cause de leur couleur écarlate.

Si vous allez aux Bermudes, je ne saurais trop vous conseiller de visiter l'archipel de 21 milles de longueur dans son entier, ce qui se fait en calèche, par petites étapes, ou encore en mobylette, sorte de bicyclette à moteur, que vous pourrez louer pour la modique somme de vingt-cinq dollars par semaine chez tous les marchands membres de la Bermuda Cycle Association.

Une restriction, cependant, en ce qui concerne les enfants au-dessous de 16 ans: par mesure de sécurité — on conduit à gauche de la route — les jeunes ne peuvent louer de mobylette mais la location d'une bicyclette leur coûtera environ douze dollars pour la semaine.

Les Bermudes ne sont pas un paradis pour les noctambules, la vie nocturne de l'archipel se limitant presque exclusivement à l'intérieur des hôtels, à l'exception de quelques pubs de Hamilton et de deux night clubs de la capitale où les spectacles ne cassent vraiment rien.

On va généralement aux Bermudes pour la mer, le soleil, et les paysages, ceux d'une douceur infinie comme ceux qui présentent un spectacle saisissant: plages de sable rosé, à perte de vue, qui contrastent avec la verdure de l'environnement; falaises escarpées, rongées par l'érosion, au pied desquelles les amateurs de plongée explorent les fonds marins.

L'exploration des falaises, des récifs, des bancs de coraux, des arches creusées par la mer à même le roc, est l'activité la plus goûtée du visiteur. Ajoutons à cela la pratique de tous les sports d'été — golf, tennis, équitation, pêche, chasse sous-marine, etc. — et les journées seront bien remplies.

La conservation étant le premier souci des autorités, rares sont les hôtels construits en bordure de la mer. Tous, cependant, offrent à leurs clients des piscines de grandeur respectable et la plupart possèdent des plages privées où les pensionnaires peuvent prendre leurs ébats.

Est-il besoin d'insister sur la propreté qui règne sur l'ensemble de l'archipel, même dans des endroits publics du littoral sud, là où on a aménagé quelques plages publiques comme celle de Horseshoe Bay. On s'y baigne gratuitement et tout ce qu'on demande aux visiteurs est de respecter la propreté des lieux.

Une semaine, voire quelques jours, suffiront pour vous en convaincre. Un "bermuda", un maillot de bain et, pour le soir, une robe habillée ou un costume foncé pour messieurs (la cravate est de rigueur au dîner), voilà en quoi consistera la garde-robe du vacancier du week-end de Pâques.

# Les Aircaneuropiens envahiront l'Europe.

# La raison: \$232<sup>50</sup>\*

Montréal/Paris Londres/Montréal

Avantages d'être un Aircaneuropien (c'est-à-dire de faire un voyage en Europe par Air Canada)...

Garantie de fiabilité d'Air Canada.

Choix de 11 destinations. Seule Air Canada peut vous transporter directement vers 11 villes européennes à partir de Montréal. Les tarifs varient selon la destination et la saison mais restent toujours avantageux.

121 possibilités de voyages en triangle. Les Aircaneuropiens voient mieux l'Europe. Ils peuvent arriver à Paris et repartir de Londres ou entrer à Zurich et revenir par Bruxelles, par Francfort, etc. (Le transport entre les deux points est évidemment à vos frais.)

Souplesse d'un voyage individuel. Vous partez et revenez quand ça vous plaît sans avoir à réserver des mois d'avance ni à attendre un groupe. Pas de problème d'affinité.

Avantages financiers. Plus bas tarifs individuels jamais offerts. Pas de frais d'inscription. Pas de frais d'annulation. Demi-tarif pour les enfants de moins de 12 ans. Cartes de crédit acceptées. Programme "Partez maintenant, payez plus tard".

Économies exclusives. En visitant l'Aircaneurope au lieu de l'Europe ordinaire, vous bénéficiez de programmes exclusifs de location de voiture et d'hôtels qui vous font encore économiser. Par exemple, vous pouvez avoir une voiture d'Avis pour \$10.15 par jour, millage illimité; des hôtels vous attendent dans 49 villes pour



On y va? On y va!

Pierre Nadeau, un Aircaneuropien, est fier de vous offrir la brochure (gratuite) "On y va en Aircaneurope!".

\$49 par semaine; nous offrons aussi de nombreux circuits avantageux. Vous en trouverez la liste dans la brochure "On y va en Aircaneurope!"

Concept "Évasion totale". Nous faisons tout pour que votre voyage en Aircaneurope soit une évasion totale. Nous avons pour vous de la documentation gratuite, des conseillers en voyages, des hôtesses charmantes qui connaissent mieux vos petits caprices, des bureaux dans toutes les villes que nous desservons, pour vous aider au besoin... Bref, tout pour une évasion totale.

Comparez! Vous aussi serez un Aircaneuropien et direz: "On y va!"

**BROCHURE GRATUITE**  
"On y va en Aircaneurope!" Demandez-la à notre ami l'agent de voyage ou à Air Canada.

Tous ces tarifs sont sujets à l'approbation du gouvernement fédéral.	
Paris . . . . .	\$240
Londres . . . . .	\$225
Bruxelles . . . . .	\$240
Copenhague . . . . .	\$246
Vienne . . . . .	\$294
Zurich . . . . .	\$246
Francofort . . . . .	\$246
Shannon . . . . .	\$215
Glasgow . . . . .	\$219
Prague . . . . .	\$273
Moscou . . . . .	\$368

\*\$232.50 = moyenne des tarifs Mtl/Paris/Mtl (\$240.00) et Mtl/Londres/Mtl (\$225.00); excursion 22/45 jours en mi-saison, soit en avril, mai, septembre et octobre.

## AIR CANADA

AGENCES DE VOYAGES  
**INTER-CITY/BEAU-MONT INC.**

MONTREAL 1185 St. Dorchester suite 1505 866-5472	TROIS RIVIERES 1515 Royale 379-1212	SHAWINIGAN 487 de la Station 536-4442
---	---	---

VOYAGES  
**TRAVELAIDE**

LONGUEUIL  
679-3777

Centre Laval  
Ville de Laval  
688-5310

1010 ouest, Ste-Catherine — Metro Peel 861-7272

AGENCE DE VOYAGES  
**R. BERGERON** INC.

7725 St Denis 273-3301 1550 De Maisonneuve N 935-1187

Vers le pays du SOLEIL  
"LA PERLE des ANTILLES" **HAÏTI**

Départs: 15 mars — 29 mars (Spécial Pâques)

<b>1 SEMAINE</b> Depuis <b>\$299</b>	Ces prix comprennent: — Transport aéroport Montréal-Port-au-Prince-Montréal — Logement — 2 personnes par chambre à l'hôtel Ibo Lele ou à l'hôtel Ibo Beach — Deux repas par jour, petit déjeuner et dîner (M.A.P.) — Les deux transferts aller-retour entre l'aéroport et l'hôtel — Une visite de Port-au-Prince.	<b>2 SEMAINES</b> Depuis <b>\$355</b>
--	--	---

L'hôtel IBO LELE est situé à Petionville près de Port-au-Prince. IBO BEACH est une île à 20 milles de Port-au-Prince. (Bungalow, eau courante froide, douche et toilette).

Reservez immédiatement au bureau de Montréal **Club Horizons du Monde** 1170 DRUMMOND 866-6378

VOYAGES BEL-AIR SUGGÈRE  
**MOSAÏQUE EUROPÉENNE 1972**

Circuits escortés par des guides de langue française

BELGIQUE — ALLEMAGNE — SUISSE  
LIECHTENSTEIN — AUTRICHE — ITALIE  
SAN MARINO — MONACO — FRANCE

Départs de Montréal tous les jeudis par Air Canada  
du 27 avril au 26 octobre 1972

Basse saison Avril, mai, septembre, octobre <b>\$898 CAN. 21 jours</b>	Haute saison Juin, juillet, août <b>\$962 CAN. 21 jours</b>
--	---

Depliant envoyé gratuitement sur demande Tel.: 844-8817

**VOYAGES BEL-AIR INC.**  
2155 rue DE LA MONTAGNE, MONTREAL 107



# La Hollande, comme si nous y étions...

par Noëlla DESJARDINS (chroniqueur de tourisme)

Si tu ne vas pas en Hollande, peut-être que la Hollande viendra à toi? ...

C'est ce qui s'est produit récemment. Une délégation du Tourisme néerlandais et de KLM arrivait à Montréal, avec des tulipes plein les bras, pour nous donner un avant-goût de ce pays si hospitalier qu'est la Hollande.

qui, en nombre toujours croissant, ont visité, ou visiteront, le pays de Rembrandt, de Vermeer, de Van Gogh.

Un film se déroule sous nos yeux : les canaux d'Amsterdam bordés de maisons à pignons; des cyclistes qui arrivent aux intersections des rues comme une marée aux heures de pointe; des sillons à perte de vue dans les champs de tulipes dont les couleurs vives se détachent d'un ciel gris-bleu; un couple d'amoureux déguste vin et fromages à la lueur des chandelles à bord d'un bateau à parois de verre, qui glisse doucement, bercé par une musique non moins douce, sur les canaux à travers la ville illuminée. Les ponts et canaux sont illum-

nés de la mi-juin à la mi-septembre.

Et je voudrais m'attarder avec vous, au Rijksmuseum, devant les toiles de Rembrandt, à Amsterdam; au musée Mauritshuis, à La Haye, où sont exposées plusieurs toiles de l'extraordinaire Vermeer; à Haarlem, pour une visite au musée Franz Hals; à Arnhem, où sont conservés des Van Gogh inconnus ici.

Sans doute, le charme ensorcelant de la Lorelei, qui en voulait aux marins et les faisait périr, hélas!

Aujourd'hui, ces légendes se contentent de chanter au moment de franchir cet endroit où le rocher s'avance dans le fleuve à votre rencontre.

Deux bateaux, le "Holland Pearl", et le "Holland Emerald", vous offrent des voyages d'une durée de 3 à 7 jours, sur le Rhin.

Descente du Rhin de Strasbourg à Rotterdam (3 jours) en cabine sur le pont principal, avec douche et WC, pour deux personnes, au prix de \$132 US par personne.

Cabine sur le pont des cabines, avec douche et WC, \$110 US par personne. Remontée du Rhin de Rot-

terdam à Strasbourg (4 jours) catégorie A, \$162 US par personne; catégorie B, \$140.

Voyage circulaire Strasbourg-Rotterdam-Strasbourg, catégorie A, \$279 US par personne; catégorie B, \$237.

Une réduction de 25 p. cent est accordée aux enfants de moins de dix ans.

Quant aux groupes d'au moins vingt personnes, un passager bénéficiera d'un passage gratuit.

Pour ce qui est des départs, il y en aura cent, du 4 avril au 27 octobre 1972. Chaque lundi et vendredi, de Rotterdam à Strasbourg; chaque mardi et vendredi, de Strasbourg.

L'embarquement a lieu entre 20 et 22 heures. Le départ des deux villes s'effectue de bon matin le lendemain.

dernière feuille rousse de l'automne" ...

Autres facilités offertes par le Tourisme néerlandais, des voyages éducatifs, en groupes, et des services destinés aux étudiants : hôtels de jeunesse, dont le Cok et le Concorde, spécialement aménagés pour eux.

L'hôtel Casa 400, aux limites d'Amsterdam, pourrait aussi convenir à un budget moyen. Ainsi, une chambre à deux lits, incluant taxe, pourboires, et petit déjeuner, est coté à \$9 par personne, à \$13 pour la demi-pension, comprenant le lunch, et enfin à \$18 pour la pension complète.

Cet hôtel, étant durant l'hiver une résidence d'étudiants, elle ouvre ses portes aux touristes du 1er juin au 1er octobre.

Quel que soit le type de voyage que vous projetez,

AGENCE DE VOYAGES **VIAU**

Pour un service professionnel

voyagez via viau

l'agence digne de confiance

CLUB MÉDITERRANÉE

**CORSE**

AVEC YOLAND GUÉRARD

17 jours de vacances inoubliables au magnifique club de Cargèse. Transport aller-retour Montréal-Paris-Ajaccio par Jet Air France - Transferts 13 jours au Club - logement - 3 repas par jour - vin à volonté - Une soirée et une nuit à Paris - Hôtel et petit déjeuner.



**\$539**

DÉPART LE 23 MAI  
RÉSERVEZ MAINTENANT

UNE EXCLUSIVITÉ DE L'AGENCE DE VOYAGES VIAU

## CROISIÈRES D'ÉTÉ via viau

Sur le St-Laurent jusqu'à St-Pierre-et-Miquelon MS Alexander Pushkin, Lermontov et Varina. Départs 23, 30 juin, 8, 15, 22, 29 juillet

1 SEMAINE À PARTIR DE **\$175**  
RÉSERVEZ DES MAINTENANT

## MARTINIQUE

2 semaines de soleil par français. Transport par Jet d'Air Canada - transferts - hôtel - petit déjeuner et voitures à votre disposition.

DÉPART 19 mars 2 avril  
RETOUR 2 avril 16 avril

L'HIVER EST LONG! FUYEZ SES RIGUEURS POUR AUSSI PEU QUE **\$343**

PASSEZ PAQUES AU SOLEIL

## VOYAGES AU SUD via viau

Profitez des tarifs-groupes par avion notisé. Les prix comprennent le transport aérien, le logement et les transferts. Prix minimum indiqué

Barbade	\$359	Martinique	\$343
Nassau	\$202	Miami	\$179
Jamaïque	\$299	Hawaï	\$459
Torremolinos	\$359	Hals	\$279
Acapulco	\$349	Puerto Vallarta	\$349

## EUROPE 72

via viau

TOURISME FRANÇAIS ET AIR FRANCE

Circuits de qualité - itinéraires étudiés - hôtels de 1er ordre - Autocars de luxe - Guides français - Transport aérien - hôtels et repas compris. Départs toutes les semaines - Demandez vos brochures illustrées

FRANCE - ITALIE - SUISSE	\$916
Tour d'Europe	\$942
Tour de France	\$822
Espagne - Maroc - Portugal	\$838
Allemagne - Suisse - Autriche	\$984
Capitales Nordiques	\$999

## L'EUROPE EN AUTO via viau

ACHAT ou LOCATION  
Visitez l'Europe en toute liberté. Vaste choix de voitures - Kilométrage illimité - Profitez des tarifs-groupes avantageux et parcourez les routes à votre gré et à bas prix.

## CHINE POPULAIRE

Montréal - Paris - Shanghai - Hangsheou - Canton - Pékin - Nankin - Sou-Tcheou - Athènes  
Transport Aérien - transferts - hôtels - tous les repas en Chine 28 jours.  
Départ 16 septembre **\$1,999** u.s.

REGARDEZ "INFORMATION VOYAGES" AU CANAL 10 tous les samedis à 1:30 P.M.  
Bureau ouvert tous les jours de 9:30 h. à 20 h. 30.  
Le samedi de 10 h. à 16 h.  
3428, rue Saint-Denis, Montréal 130 Tél. 842-1751  
Stationnement gratuit à l'arrière de l'agence  
Métro station SHERBROOKE

AGENCE DE VOYAGES **VIAU**

### Les grandes villes

Amsterdam, Rotterdam, La Haye, Delft, Volendam et Marken, Scheveningen sur la mer du Nord, Arnhem, autant de souvenirs qui surgissent à la mémoire de ceux

### Le Rhin romantique

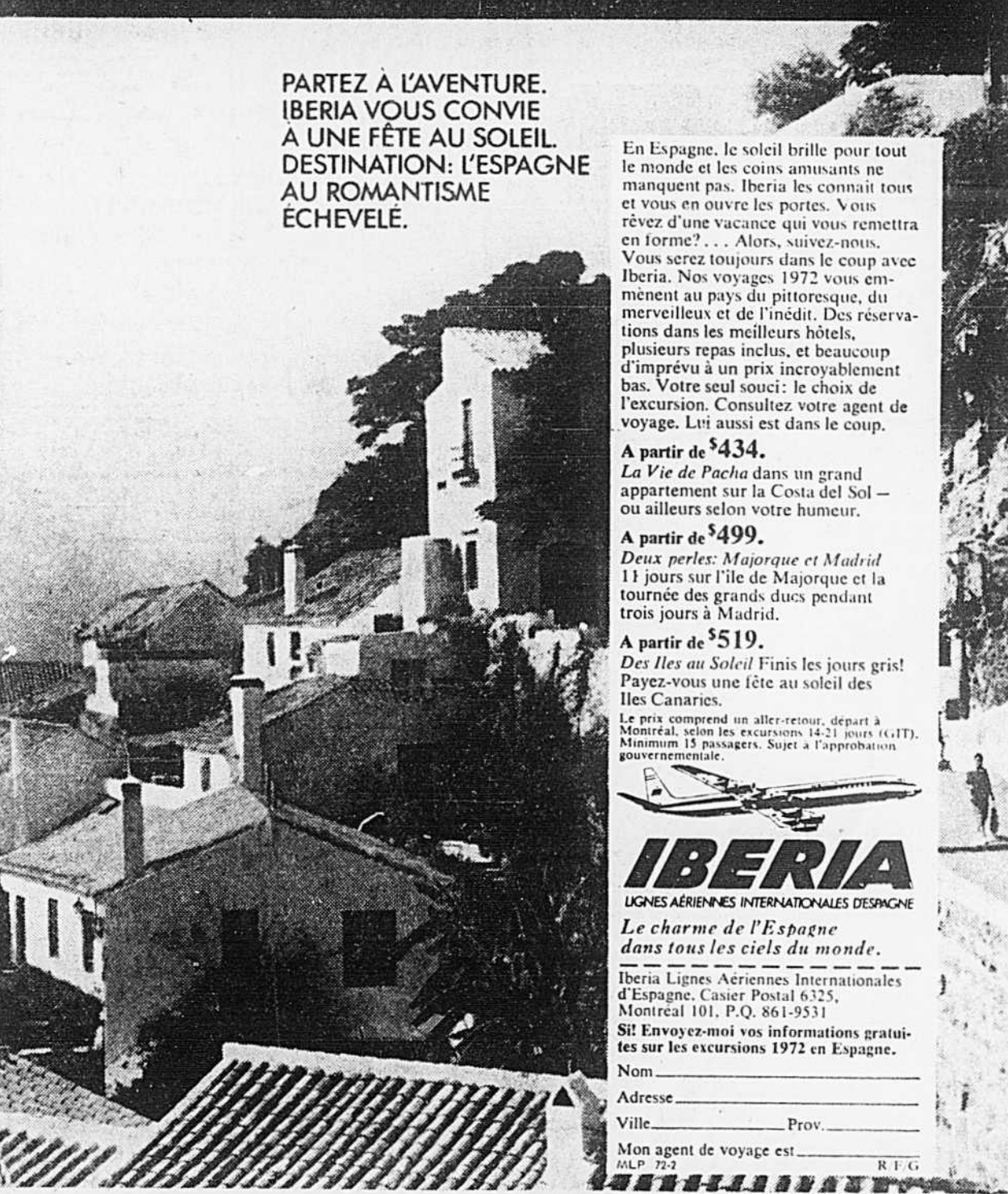
Mais en Hollande, pays arraché à la mer, les croisières constituent l'un des principaux attraits touristiques. Et comme vous vous en doutez, c'est le Rhin qui nous attire.



"Suivez-moi"

Gerry est le barman de l'hôtel Krasnapolsky depuis 30 ans, il nous a apporté le sourire de son pays et sa recette de "cherry cocktail". On le voit à côté de l'orgue de Barbarie de style baroque, qui se promène à travers les rues d'Amsterdam.

# LE SOLEIL... C'EST L'ESPAGNE. IBERIA, C'EST VOUS EN ESPAGNE... MAINTENANT... CET HIVER.



PARTEZ À L'AVENTURE. IBERIA VOUS CONVIE À UNE FÊTE AU SOLEIL. DESTINATION: L'ESPAGNE AU ROMANTISME ÉCHEVELÉ.

En Espagne, le soleil brille pour tout le monde et les coins amusants ne manquent pas. Iberia les connaît tous et vous en ouvre les portes. Vous rêvez d'une vacance qui vous remettra en forme? ... Alors, suivez-nous. Vous serez toujours dans le coup avec Iberia. Nos voyages 1972 vous emmènent au pays du pittoresque, du merveilleux et de l'incédit. Des réservations dans les meilleurs hôtels, plusieurs repas inclus, et beaucoup d'imprévu à un prix incroyablement bas. Votre seul souci: le choix de l'excursion. Consultez votre agent de voyage. Lui aussi est dans le coup.

A partir de \$434.

La Vie de Pacha dans un grand appartement sur la Costa del Sol - ou ailleurs selon votre humeur.

A partir de \$499.

Deux perles: Majorque et Madrid 11 jours sur l'île de Majorque et la tournée des grands ducs pendant trois jours à Madrid.

A partir de \$519.

Des Iles au Soleil Finis les jours gris! Payez-vous une fête au soleil des Iles Canaries.

Le prix comprend un aller-retour, départ à Montréal, selon les excursions 14-21 jours (G.I.T.). Minimum 15 passagers. Sujet à l'approbation gouvernementale.

**IBERIA**  
LIGNES AÉRIENNES INTERNATIONALES D'ESPAGNE

Le charme de l'Espagne dans tous les ciels du monde.

Iberia Lignes Aériennes Internationales d'Espagne, Casier Postal 6325, Montréal 101, P.Q. 861-9531

Si! Envoyez-moi vos informations gratuites sur les excursions 1972 en Espagne.

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_  
Mon agent de voyage est \_\_\_\_\_ R.F.G.

## Le Château Montebello en voie de modernisation

Le Château Montebello, hôtel de vacances et de congrès situé à Montebello, au Québec, entreprend la deuxième phase de son important programme qui verra à moderniser l'hôtel sans rien enlever à son caractère d'hôtel privé de campagne. Le coût du réaménagement s'éleva à la fin de 1972 à plus de \$1,400,000.

L'hôtel, qui fut longtemps connu sous le nom de Seignior Club, a été ouvert au public en 1971, alors que CP Hôtels en prenait l'administration. Le Château Montebello reçoit principalement de petits groupes d'hommes d'affaires en réunions et en séances d'études, en plus d'être hôtel de villégiature ouvert à longue durée.

Parmi les améliorations qu'on terminera en 1972, il y a la redécoration et le réaménagement de 200 chambres et appartements, de la salle à manger de 265 places et de la galerie supérieure; on installe un café et on apporte des modifications à l'édifice; de plus, on fait le réaménagement de la cuisine, du bar de service et des appartements du personnel.

Le programme de modernisation a démarré au printemps de 1971 avec l'installation de systèmes de chauffage et de climatisation à contrôle, le réaménagement de 10 salles de conférence, la décoration de la salle de bal qui peut recevoir 200 personnes et l'agrandissement du stationnement pour recevoir 200 voitures.

Notre but est de moderniser tout l'hôtel sans rien enlever au charme et à l'ambiance uniques du Château Montebello, fait remarquer M. E.P. Jolicœur, nouveau directeur général.

L'hôtel de villégiature offre aux hommes d'affaires l'avantage de pouvoir se réunir et de travailler en toute tranquillité joint à celui de jouir de facilités de détente et de récréation inégales.

L'hôtel est situé à 80 milles au nord-ouest de Montréal et à 40 milles d'Ottawa sur la rive nord de la rivière Outaouais. On s'y rend soit par CP Rail ou par l'autobus, ou en voiture.

Le terrain de l'hôtel compte un parcours de golf de 18 trous à normale de 70, un bar-salon au 19e trou, des verts de pratique, deux piscines, une intérieure et l'autre extérieure, la possibilité de pêcher, de chasser et de pratiquer le curling, le patinage, le traineau et le ski de fond.

## Second vol de Paris à Shanghai

Air France vient d'ajouter un deuxième vol hebdomadaire entre l'Europe et la République populaire de Chine, à la suite d'une nouvelle entente intervenue entre les autorités françaises et chinoises.

Depuis le 22 janvier, un 707 d'Air France relie donc Paris à Karachi, Rangoon et Shanghai les lundis et samedis. Le vol du lundi existe depuis le 19 septembre 1966.

L'avion quitte Orly à 15 heures 55 et atterrit à Shanghai à 10 heures 40 le lendemain. Le départ de Shanghai est à 12 heures 30 le dimanche et l'avion arrive à Paris à 9 heures 10 lundi matin.

Air France est encore la seule ligne aérienne occidentale à desservir la République populaire de Chine.

## CROISIÈRE DE 10 JOURS ACCOMPAGNÉE

À bord du **S.S. MICHELANGELO**  
Départ le 18 mars.

Quelques places disponibles.  
Montego Bay (Jamaïque) - St. Maarten - San Juan (Porto Rico) - St. Thomas.

Prix de Montréal à Montréal \$440 U.S.  
Réservez-vous sur ces voyages ainsi que pour toute autre destination

**Montambault inc.**  
LE PIONNIER LAVALLOIS DU VOYAGE EN GROUPE  
UNE AGENCE CANADIENNE FRANÇAISE

15, BOUL. DE LA CONCORDE  
Ville de Laval - 669-1733 - 669-3585  
Stationnement gratuit rue Barré - près du bureau  
D'ouvertures les soirs jusqu'à 9 h. p.m. excepté le vendredi soir.  
Samedis jusqu'à 4 h.

VOYAGES **TRAVELAIDE**  
LONGUEUIL 679-3777  
Centre Laval Ville de Laval 688-5310  
1010 ouest, Ste-Catherine - Metro Peel 861-7272

VOYEZ VOTRE AGENT-MEMBRE



# La Floride du nord mérite aussi une visite

par James MONTAGNES  
(collaboration spéciale)

En prenant la direction du sud vers la Floride et ses plages, vous vous rendez vite compte que le nord de cet Etat touristique vaut la peine qu'on s'y arrête quelque peu.

Que vous atteigniez la Floride par la Louisiane ou encore par l'Alabama, il vous faudra infailliblement emprunter la "route miracle", qui longe le golfe du Mexique, mieux connue sous le nom de "Florida's Miracle Strip".

Vous serez étonné de la blancheur du sable, le long de la côte ouest; des eaux aussi limpides que celles des Caraïbes; des ports de pêche qu'on y trouve et des endroits coquets où il est possible de demeurer quelques jours, voire même des semaines, tellement l'accueil y est chaleureux.

Un des premiers endroits à visiter est certes Pensacola, fameuse base militaire aéronavale et, de fait, la plus importante des Etats-Unis. C'est là que les "Blue Angels", ces intrepides acrobates du ciel, exercent leurs talents. On aura également l'occasion de jeter un coup d'oeil à l'intérieur des transporteurs géants et, pour terminer la visite, entrer, gratuitement au musée de l'aviation navale, sur le site même de la base.

## De Fort Walton à Tallahassee

Si l'on effectue un détour par l'est de la péninsule, vers Walton Beach et Panama City, deux endroits de villégiature renommés pour le nombre et la qualité de leur hébergement, qu'il s'agisse de motels ou de terrains de camping, on trouvera une foule d'activités touristiques.

Une autre base aérienne, celle d'Eglin, où l'on fait l'essai des avions militaires, vaut un arrêt en cours de route.

Un peu plus loin, toujours en longeant la côte, des bateaux de pêche attendent les amateurs. Il est toujours plus facile d'aller en mer avec un groupe; beaucoup plus économique aussi, puisqu'une journée de pêche ne coûte que \$10 environ.

Mais la pêche se pratique également dans les ruisseaux, les rivières et les lacs, comme à Panama City,

où l'amateur trouvera une abondance de poissons s'il tend sa ligne dans les eaux fraîches du lac Deer Point.

Juste au sud de la frontière de l'Alabama, au nord de Panama City, près de Marianna, un très beau parc accueille les visiteurs: Florida Cavern State Park. Comme son nom l'indique, il s'agit d'un endroit de verdure un peu spécial, puisque ce sont plutôt les cavernes qu'il est intéressant d'explorer.

Des "rangers" ou si vous préférez des "surveillants", responsables de la préservation

de la faune et de la flore, vous y attendent.

En effet, il est préférable, si l'on veut découvrir ces merveilles souterraines, de ne pas s'y aventurer seul. Les stalactites et les stalagmites constituent un spectacle saisissant, où les jeux de lumières multicolores jouent un rôle plus ou moins dramatique, mais pour bien comprendre le phénomène grandiose que présente ce "monde du silence", les explications d'un guide sont indispensables.

En poursuivant notre route, nous arrivons à Tallahassee, la capitale de l'Etat. Propre, paisible, la ville semble sommeiller sous la mousse des cyprès. Tallahassee n'est pas, à vrai dire, une ville "touristique" dans le sens où on l'entend généralement, bien que ce soit l'une des plus jolies de la Floride, au plan de l'urbanisme et de l'architecture coloniale qui caractérise la plupart des habitations ainsi que son Capitole d'un blanc immaculé.



La capitale Tallahassee n'est pas, à vrai dire, une ville essentiellement touristique, mais son atmosphère du 18e siècle la classe parmi les sites historiques, au même titre que Williamsburg, en Virginie occidentale. Ici une vue du Capitole et des terrasses qui l'entourent.

## De Jacksonville à St. Augustine

Les Canadiens de l'est "descendent" le plus souvent en Floride en ligne directe, c'est-à-dire en traversant les Etats de New York, de la Pennsylvanie, de la Virginie, des Carolines et de la Georgie.

S'ils empruntent cet itinéraire, la première ville de Floride qu'ils visiteront sera sûrement Jacksonville. Mais avant d'y arriver, il serait bon de faire une halte à la rivière Suwannee, popularisée en chanson par Stephen Foster, il y a plus d'un siècle, et rendue célèbre par Al Jolson.

L'auteur de "Suwannee River" a connu tellement de succès, à la suite de l'interprétation de Jolson, qu'on lui a élevé un monument et dédié un petit musée à White Springs.

On dit de Jacksonville qu'elle est la métropole du nord, celle du sud étant connue sous le nom de Miami Beach. Avec un jardin zoologique où évoluent quelques milliers d'animaux de toutes espèces, son musée pour enfants, son planétarium, ses théâtres d'été et ses nombreux parcs de verdure, Jacksonville mérite bien son titre.

Il ne faudra pas manquer une excursion en jeep dans les dunes de Fernandina Beach et une visite à Fort Clinch, à quelques milles au nord de la ville. Puis, on reprendra la route du sud, jusqu'à St. Augustine, sur la côte de l'Atlantique, là où commence vraiment la route côtière qui nous amène jusqu'à Miami et parfois, jusqu'à Key West.

Mais St. Augustine, ancien bastion espagnol, mérite une visite. Des habitations du 16e siècle sont ouvertes au public, gratuitement en semaine, et les visiteurs sont accueillis par des guides portant le costume d'époque. Un regard sur le passé, en somme, avant d'atteindre les plages à la mode.

**7 JOURS DE GOLF GRATUIT**  
au **BAHAMAS**  
Spécial tout inclus \$202  
SEPT JOURS DANS LES BAHAMAS  
TRANSPORT PAR AVION  
7 JOURS D'HÔTEL — 7 DÉJEUNERS  
VISITES

agence de voyages **SOLEIL**  
AGENCE DE VOYAGES SOLEIL INC.  
8172 boul. St-Michel, Montréal 455, Que.  
Tel: 374-4700

FLORIDE

**MOTEL SUR LA PLAGE**  
3 1/2 PIÈCES  
TÉLÉPHONEZ FRAIS VIVÉS ET DEMANDEZ NOS TARIFS QUOTIDIENS ET HEBDOMADAIRES

POUR 2 à 6 PERSONNES • APPARTEMENTS AMÉNAGÉS NEUFS • TELECOULEUR DANS CHAQUE CHAMBRE • PISCINES CHAUFFÉES • SERVICE QUOTIDIEN DE BONNES • SALLE DE CARTES • STATIONNEMENT GRATUIT • DIVERTISSEMENTS • TARIF SPÉCIAL MENSUEL

**PLAGE PRIVÉE**  
**Rodney**  
MOTEL & APTS.  
9367 COLLINS AVENUE / MIAMI BEACH, FLA.  
TEL. FRAIS VIVÉS — COMPOSEZ  
NOTRE LIGNE DIRECTE (305) 864-2232  
ÉCRIVEZ POUR NOTRE BROCHURE GRATUITE

**S'il vous faut une raison pour aller en Floride en voici deux...**

**\$189<sup>00</sup>**

**et le splendide MONDE DE WALT DISNEY!**

**SÉJOUR à DAYTONA BEACH ou ST. PETERSBURG BEACH**

Mais oui, huit jours en Floride, y compris le voyage par avion, l'hôtel, les frais de transport sur les lieux, le tout à \$189.00 seulement. Départs tous les dimanches de l'aéroport international de Montréal. Si vous désirez des renseignements, veuillez nous téléphoner ou nous faire parvenir le coupon ci-dessous et nous vous enverrons une brochure en couleurs à titre gracieux.

**DÉPARTS SPÉCIAUX**  
18 MARS — 1er AVRIL

# Bronzer, c'est bien beau, mais... à la longue, on se tanne.

\*Le prix par personne comprend:  
le transport aller-retour de Montréal (tarif forfaitaire de groupe),  
le logement pendant 18 jours (15 jours à destination et 3 jours à Paris, chambre pour 2 personnes), les petits déjeuners à Paris et...  
‡ les petits déjeuners seulement à destination  
‡ tous les repas à destination.

**Faut du soleil.** On en a: la Tunisie, le Portugal, les Baléares, Palma et même la Yougoslavie. Mais on a plus que du soleil et du sable. Dans tous ces pays, il y a des merveilles à découvrir, un monde de différences. Vous aurez non seulement un beau bronzage, mais des burnous que vous aurez pris plaisir à marchander dans les vieilles villes arabes, de chauds souvenirs des îles espagnoles et du champagne, des rencontres agréables, et tout et tout.

Palma — Baléares : à partir de \$395.00\*  
Las Palmas — Les Canaries : à partir de \$375.00\*  
Nabeul — Tunisie : à partir de \$460.00\*  
Dubrovnik — Yougoslavie : à partir de \$520.00\*

... et Air Canada vous offre Paris en boni. En vous rendant dans ces pays de soleil, vous avez la chance de passer trois jours à Paris sans supplément. Tout ça, c'est pas mal mieux qu'une lampe solaire.

On y va?  
Consultez votre agent de voyage ou Air Canada. Comme Alain Stanke, partez vers d'autres soleils.

On y va!

**AIR CANADA**



**Ville-Marie**  
L'AGENCE DE VOYAGES No 1 DU QUÉBEC  
4454, rue ST-DENIS, MONTRÉAL 131 — Tél. 844-4471

VOYAGES **Montréal**  
INC.  
7190, boul. Pie-IX  
Montréal 453  
376-6700

AGENCES DE VOYAGES  
**INTER-CITY/BEAU-MONT INC.**

MONTRÉAL 1155 r. Dorchester suite 1505 866-5472	TROIS-RIVIÈRES 1515 Royale 379-1212	SHAWINIGAN 467 de la Station 536-4442
--	---	---

**VOLS NOLISÉS**  
Vers l'Europe aux prix les plus  
**AVANTAGEUX**  
Aller-retour, aller simple.  
Location automobile  
TEL.: (514) 526-4545

**VOLS NOLISÉS POUR L'EUROPE**  
Paris, Londres, Madrid, Genève, Rome, Bruxelles, Frankfurt, etc., etc.

Liste voyage disponible sur demande (gratuit)

**AUSSI!**  
ALLER SIMPLE \$1100  
à compter de

**Tour-Car**  
811 est. av. LAURIER, Mt 176  
Tel. 274-4308 274-1877

FLORIDE

VOUS ALLEZ À MIAMI?  
Millage illimité gratuit  
Parcourez toute la Floride  
**LOUZE UNE AUTO '72**  
à partir de \$4250  
de location  
Climatiseur \$1 par jour de plus  
**AARON AUTO RENTAL**  
Res. (305) 633 1713, frais vivés  
2925 N. W. 36 St. • 633-1713  
DECOUPEZ ET EPARGNEZ

**Comparez les taux**  
80 pages en couleurs  
1972 Souvenir Annuel  
Gratuits plusieurs prix indiqués  
Noy. Miles, Dep. II, St. Pete Beach, St. Petersburg, Florida, 33721  
A 93 minutes de Disney World

Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Ville: \_\_\_\_\_  
Prov: \_\_\_\_\_  
Maison de: \_\_\_\_\_

Intéressé à Montréal:  Oui  Non  
Maison:  Appartement:   
Pour établir:  Pour la retraite:

**DES VACANCES AGRÉABLES**

**AU SUEZ MOTEL A MIAMI BEACH**

• Vastes terrasses de loisirs et terrasses soleil face à l'océan • 2 piscines, eau fraîche ou salée • Piscine spéciale pour enfants • Bar de patio vivier à la piscine • Danse et spectacle chaque soir à la terrasse-bar du Suez • Luxueuses chambres, cuisineries et suites de 2 pièces • Climatiseurs et chauffage • Parking gratuit • Succès: petits repas à l'accueil de la salle à manger Oasis • TV gratuite dans chaque chambre

**\$11 DU 11 MARS AU 26 MARS**  
en plus par jour. Taxe chambre 10% (hors taxes)  
Plan American (PAI) 3 repas par jour, au-delà \$1.10 par jour par pers. Plan Amer. J. forfaitaire, au-delà \$4.00 par pers. \$13 du 11 Mars au 11 Avril

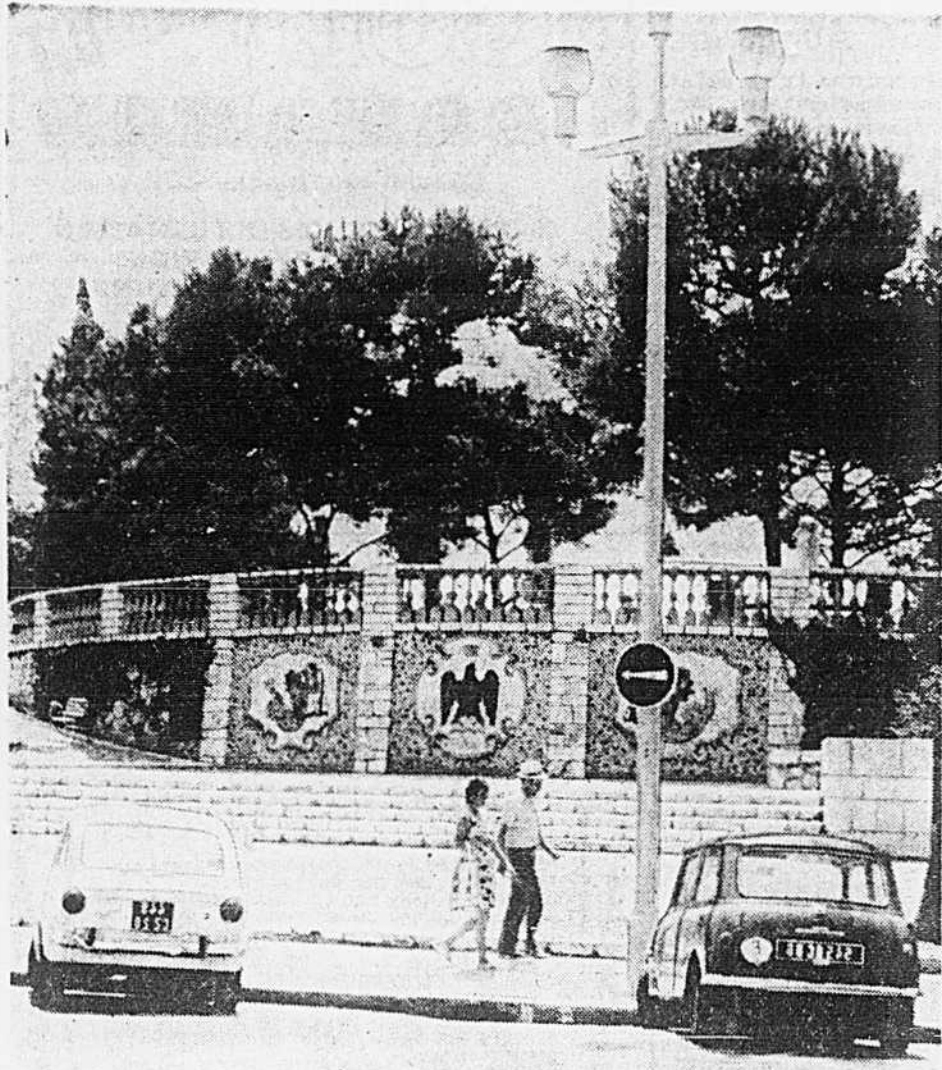
Cartes de crédit reconnues acceptées  
BankAmericard, ChargeX, Bancardchek,  
American Express, Diners Club

LOUZE UNE AUTO NEUVE \$6 par jour  
FRIGÉRIATEUR DANS CHAQUE CHAMBRE  
Bob Lucas, Propriétaire et gerant  
Composez 279-2254 à Montréal

FACE À L'OCEAN  
A LA 182e RUE, MIAMI BEACH

Vous souhaitez une brochure de voyages ou connaître les tarifs  
LA BROCHURE EN COULEUR ET LES TARIFS

# En voiture, de Paris jusqu'à la Côte d'Azur



A Nice | Place Masséna, à un lancer de pierre du jardin Albert-Premier et de la célèbre Promenade des Anglais.

par Guy PINARD de LA PRESSE

De temps immémoriaux, la Côte d'Azur a toujours fasciné les touristes nord-américains qui se lancent à la découverte de l'Europe, et de la France en particulier.

Quand les agences de voyage vantent les mérites de la Côte d'Azur, elles insistent surtout sur le soleil, la mer, la beauté des Alpes maritimes et les casinos de Nice et de Monte-Carlo. On ne saurait les blâmer de recourir aux arguments les plus attrayants pour diriger les touristes vers ce coin enchanteur de la mère-patrie, mais il n'en reste pas moins qu'elles négligent les jeunes, qui forment une proportion de plus en plus grande du tourisme international.

Car la Côte d'Azur dont on nous parle sur les placards publicitaires et dans les dépliants, et la Côte d'Azur de la réalité sont bien différentes. Vous la découvrirez en autant que vous vous donniez la peine de la parcourir.

La Côte d'Azur abrite en effet deux catégories de gens. Une catégorie qui groupe la "génération d'hier", la bourgeoisie internationale et les parieurs invétérés. Et une autre qui est celle de la jeunesse en vacances, assoiffée de liberté, de plaisirs sans limites et de franche camaraderie... et au diable les contraintes!

La Côte d'Azur, c'est cette bande de terre de quelque 80 milles (entre Saint-Tropez, à l'ouest, et Menton, à la frontière franco-italienne) qui se baigne dans la Méditerranée, au sud-est du pays de Marianne.

Nice est évidemment le cœur de cette bande de terre ensoleillée. Le Québécois peut s'y rendre via Paris, ou via New York, reliée directement à Nice par Air France.

Pour le voyageur pressé, le vol New York-Nice semble le moyen le plus rapide. L'autre solution, Montréal-Paris-Nice est aussi intéressante et presque aussi rapide. Ce ne sont pas les vols qui manquent entre la capitale française et la Côte d'Azur. Vous aurez l'embarras du choix.

## Un guide pour les handicapés

A Zurich, en Suisse, vient de paraître le premier Guide de la ville de Zurich à l'usage des handicapés physiques, ouvrage composé par l'École d'ergothérapie de Zurich et édité par la Communauté suisse de travail pour l'aide aux invalides dont le siège est à Zurich également.

Ce guide mentionne et situe tous les établissements publics et maisons de commerce, gares, hôtels, banques, bureaux de poste, pharmacies, cinémas, musées, etc., qu'un invalide, hôte ou habitant de la ville est susceptible de rechercher et de visiter lui-même sans trop de difficultés. Cette première édition, dont le titre s'orne d'un vol de mouettes devant les tours de la cathédrale, et marquée de l'insigne des handicapés physiques, concerne avant tout le centre-ville.

Mais si vous avez le temps, il y a encore mieux, soit de franchir la distance entre Paris et Nice en automobile. Même s'il doit sacrifier trois ou quatre jours de soleil méditerranéen, le touriste constatera vite que le jeu en valait la chandelle.

Donc, à Paris, au lieu de prendre l'avion, le touriste intéressé à visiter la France loue une voiture. Et là, deux options s'offrent à lui.

S'il désire par exemple visiter la Loire, ses inoubliables châteaux et ses remarquables caves à vin, il prendra la route qui le mènera à Tours, Limoges, Toulouse, Carcassonne, Narbonne, Montpellier, Marseille, Toulon, Fréjus et Nice. Un périple de quelque 850 milles, qu'il faudra franchir en au moins trois jours (quatre de préférence) si on veut vraiment visiter les régions fran-

ches, goûter leurs bons vins, et pratiquer la farniente dans la campagne française. La route est excellente, même s'il s'agit d'une route à deux voies sur la plus grande partie du parcours, et elle offre l'avantage de vous faire traverser toutes les villes importantes ou presque.

L'alternative, c'est l'Auto-route du Sud. De toute sécurité, plus courte (625 milles environ) et plus rapide, elle a par contre le désavantage de contourner les villes plutôt que de les franchir. Les principales villes "contournées" sont Dijon, Lyon, Valence, Orange, Avignon (vous savez, le pont de la chanson...), pour finalement aboutir à Marseille. De là, une route à deux voies vous amène à Toulon, puis Fréjus, où vous prenez une autre autoroute qui vous dirigera directement au cœur de Nice. Vous serez à Nice en deux jours mais ce parcours vous charmera moins que le premier.

En suivant les parcours suggérés, vous aurez noté que j'ai fait mention de Nice comme point d'arrivée. Vous pourriez choisir n'importe quelle ville de la Côte d'Azur que le plaisir serait le même. Mais je vous conseille Nice pour la bonne raison qu'elle se trouve au cœur des activités, et qu'elle offre un plus grand nombre de chambres aux touristes.

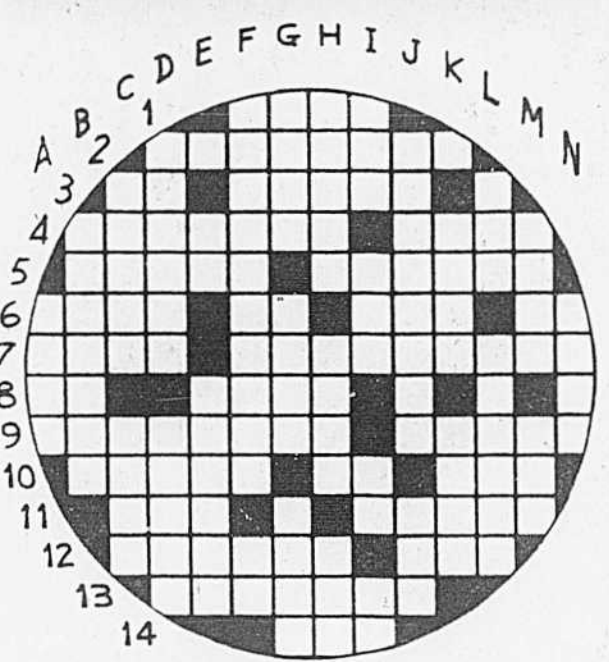
Un petit conseil, où que vous décidiez de vous installer sur la Côte d'Azur, réservez bien à l'avance. Il ne faut pas oublier, surtout si vous choisissez juillet ou août pour vos vacances, que la Côte d'Azur est le centre de ralliement de milliers de vacanciers français durant ces deux mois.

Les prix sont raisonnables. Vous paierez 100 francs (\$20) par jour pour une chambre très confortable dans un hôtel trois étoiles.

Si la foule vous effraie, juillet et août ne sont pas les seuls mois confortables. Sachez par exemple que les Nicois se baignent à la mer de la mi-avril (Pâques) à la mi-novembre.

Mais prenez-en ma parole, quelle que soit la période de l'année, vous n'oublierez jamais vos vacances sur la Côte d'Azur.

## Mots croisés touristiques



### HORIZONTELEMENT

- 1—Nom allemand de la Sarre.
- 2—Palais et monastère d'Espagne, au nord-ouest de Madrid.
- 3—Se dit entre intimes — En amont du lac Érié.
- 4—Petit restaurant à bas prix — Serree.
- 5—Se jette dans la rade de Brest — Ils ont priorité sur les voitures.
- 6—Demi-masque de velours noir — Brome — Retenit pendant une corrida — Thulium.
- 7—Dialecte gaélique parlé en Écosse — Course longue et généralement ininterrompue.
- 8—Centigramme — Y fera-t-on un jour du tourisme?
- 9—Nom ancien de la péninsule ibérique — Liquide qui circule dans les arbres (pluriel).
- 10—Metal blanc — Connue — République arabe unie.
- 11—Ecrivain espagnol (1882-1954) — Monnaie de l'Afrique du Sud.
- 12—Potage provençal — Roue à gorge.
- 13—Seaux.
- 14—Attendri.

### VERTICALEMENT

- A—Passe à Augsbourg.
- B—Au nord de la Floride.
- C—Terrain en pente — Panneau de signalisation routière.
- D—Elle touche à l'Asie — On y admire l'hôtel des Invalides.



### Solution au prochain numéro

### Solution du dernier problème



**AVENTURE AU SOLEIL**  
2 DESTINATIONS Passer 15 jours: soit à Palma de Majorque, aux Îles Baléares, soit à Las Palmas, aux Îles Canaries.

**BONI: 3 NUITS À PARIS** A partir de \$395 (selon saison et destination) comprenant transport aérien, aller et retour, 2 personnes par chambre, petits déjeuners, transferts.

Si vous pensez **VACANCES HOLIDAY** Votre agence de Voyages 550 ouest, rue Sherbrooke Tél.: 288-2241

**Le premier musée des jouets en Suisse**

La Maison Wettstein, bâtiment historique de Riehen, près de Bâle, en Suisse, est désormais le siège du premier Musée des jouets de la Suisse. On y voit, répartis par groupes thématiques dans douze salles, des jouets provenant de divers pays d'Europe. La plus grande partie des objets exposés a été prêtée par le Musée suisse d'ethnographie et par un collectionneur privé.

La partie postérieure du bâtiment abrite le musée historique local de Riehen, ainsi qu'une cave de vignons fidèlement reconstituée.

On peut visiter librement ces deux musées tous les mercredis, samedis et dimanches de 14 à 17 heures, ainsi que de 20 à 22 heures le mercredi et de 10 à 12 heures le dimanche. Le bâtiment historique fut la demeure du bourgmestre de Bâle, Johann-Rudolf Wettstein, grâce à la judicieuse intervention duquel, en 1648, la Suisse fut reconnue totalement et définitivement indépendante de l'empire germanique.

**Pâques à New York**  
DU 30 MARS AU 3 AVRIL  
PAR AVION ou AUTOBUS

Le prix comprend: Hôtel (2 nuits et 3 jours), le transport, les taxes et la manipulation des bagages à l'hôtel. Visites facultatives à votre choix avec guides. Nombre de places limité. Réservez tôt.

**PRIX DEPUIS \$40**

QUE CE SOIT POUR UN VOYAGE ORGANISÉ OU POUR DES RÉSERVATIONS SUR BASE INDIVIDUELLE... IL NOUS FERA ÉGALEMENT PLAISIR DE VOUS AIDER

**Ville-Marie**  
L'AGENCE DE VOYAGES NO 1 AU QUÉBEC

4454, RUE SAINT-DENIS, MONTRÉAL 131 Tél. 844-4471

Bureau ouvert de 9 a.m. à 2 1/2 p.m. du lundi au vendredi. Le samedi de 10 a.m. à 3 1/2 p.m. Stationnement gratuit sur le terrain situé à l'arrière de l'agence — métro station Mt Royal

A QUÉBEC: 98 ST-JEAN — 529-0792

**NEW YORK**

**VISITEZ ATHÈNES SEULEMENT \$289\*** ALLER-RETOUR CONSULTEZ LES SPECIALISTES

AGENCE DE VOYAGES **REX**  
5622 AV. DU PARC  
273-4416

\*Taux pour les adultes

**TIMES SQUARE MOTOR HOTEL**

STATIONNEMENT GRATUIT  
Simple à compter de \$13.50  
Double à compter de \$17.50

Taux économiques sans le stationnement. Simple à compter de \$10.50, double à compter de \$14.50. TV, air climatisé, Plan familial et désire. 43e rue, près de Broadway. New York City • 212-LA. 4-6900. Montréal, tél.: 288-1231 ou voyez votre agent de voyage.

**LOCATIONS AUTOMOBILES OUTRE-MER**

Nous louons partout en Europe

(Envoi gratuit de notre dépliant)  
Nos excursions, VOITURES AUTOMATIQUES  
TOUR CAR 811 est AV. LAURIER, MTL 176  
Tél. 274-1877 et 274-4387

**VOLS TRANSATLANTIQUES VERS L'EUROPE \$170**

A partir de aller retour  
Départs pour: Paris, Genève, Zurich, Bruxelles, Amsterdam, Frankfurt, Londres.

AUSSI  
VOLS ALLER SIMPLE À COMPTER DE \$100  
VERS L'EUROPE ET DE L'EUROPE  
W.W.C. (CLUB VACANCES)  
CENTRE D'INFORMATION  
1411, rue Crescent Suite 504  
Montréal 107  
Tél. (514) 849-1159, 849-6522

**Voyages - Pèlerinages**  
organisés par Notre-Dame du Cap

**EUROPE**  
32 jours avec accompagnateur  
Angleterre, Belgique, Suisse, Italie, France (Tricentenaire de Marie de l'Incarnation à TOURS).  
Départs: 11 mai, 6 juillet, 7 septembre \$1096.

**TERRE SAINTE**  
21 jours avec accompagnateur  
Rome, Israël, Jérusalem, Nazareth, etc., Athènes, Croisière de cinq jours dans les îles grecques.  
Départs: 18 mai, 11 juillet, 14 septembre \$1290.

**AFRIQUE**  
25 jours — Directeur: A. Fontaine, p.h.  
Londres, Le Caire, Ouganda, Kampala, etc., Israël, Jérusalem, Nazareth, Rome.  
Départ le 2 juillet 1972 \$1390.

**PACIFIQUE SUD ET AUSTRALIE**  
à l'occasion du 40e Congrès Eucharistique Inter.  
**TOUR-A 35 jours — TOUR DU MONDE**  
Los Angeles, Tahiti, Fiji, Auckland, Sydney, Melbourne, Île Maurice, Afrique.  
Départ: le 3 février 1973 \$2590.

**TOUR-B 21 jours**  
Los Angeles, Tahiti, Fiji, Auckland, Sydney, Melbourne, Hawaii.  
Départ le 3 février 1973 \$1475.

**TOUR-C 14 jours**  
Îles du Pacifique, Sydney, Melbourne.  
Départ: à la mi-février 1973 \$1290.

DEMANDEZ dépliants et renseignements à:  
R.P. Lionel Montour, a.m.i.  
Sanctuaire N.D. du Cap,  
Cap-de-la-Madeleine, Qué.  
Tél. (514) 374-2441

Direction: VOYAGES BEL AIR, Montréal, Québec, Paris.

**VACANCES DE PÂQUES**

**ACAPULCO**  
UNE SEMAINE du 31 mars au 7 avril \$339  
DEUX SEMAINES du 26 mars au 9 avril \$399

COMPREND: avion réactif aller-retour  
hébergement au luxueux PARAISSO-MARIOTT  
hôtel

**FREEPORT - BAHAMAS**  
UNE SEMAINE du 27 mars au 3 avril \$212

COMPREND: avion réactif aller-retour  
cocktail de bienvenue - transferts - déjeuners -  
hébergement à l'hôtel OCEANUS BAY ou à l'IN-  
DIES HOUSE

**EUROPE '72**

Les vacances d'été arrivent et nous avons des voyages à prix modiques pour l'Espagne, le Portugal et l'Europe de l'Est; ou préférez-vous prendre possession d'une voiture neuve à Paris, Londres ou Bruxelles et faire comme l'Alouette. Quoi que ce soit, téléphonez Alouette.

**Agence de voyages Alouette**  
Suite 705, Plaza Alexis Nihon, 1500 Atwater,  
Tél. 932-5542 — 932-5169  
DANIEL GUYOT ou HELGA HOFFMAN

**LE MONDE VOUS INVITE...**

**LA TUNISIE AU PRINTEMPS**  
CIRCUIT EN AUTOCAR VERS LE SUD-TUNISIEN  
LE LONG DE LA MÉDITERRANÉE  
Sousse, El Djem, Sfax, Gabès, l'île de Djerba  
Les oasis sahariennes de Nefta, Tozeur, Gafsa  
Kairouan, Tunis et Carthage. Retour par Paris  
4 ou 22 mai - 18 jours - \$860

**ALLEMAGNE - YOUGOSLAVIE GRÈCE - TURQUIE - HONGRIE**  
En Yougoslavie: Séjours à DUBROVNIK et Sv. STÉFAN dans le décor de l'Adriatique  
Croisière "STELLA OCEANIS"  
Îles de la mer Égée et Turquie  
Du 11 mai au 1er juin - 21 jours - 5 pays \$1,345  
AUTOMNE: du 28 septembre au 19 octobre

Aussi voyage d'été en Italie  
et en Grèce avec croisière dans les îles grecques  
13 juillet au 3 août - 21 jours - \$1,375

Tous les tarifs en dollars canadiens  
Plus de 60 années d'expérience à votre service

**VOYAGES HONE**  
1460 ave. UNION, Montréal 111 — Tél.: 845-8221  
Le métro à notre porte Station McGill/Union  
Notre bureau est ouvert le jeudi jusqu'à 6h 30 p.m. - Fermé le samedi

**L'EUROPE EN CAMPING**  
Louez une roulotte, soyez indépendant, tracez votre propre itinéraire et rencontrez des gens du cru dans des terrains de camping de première classe, \$30 par jour. Pas de frais de millage. Tout compris.  
Écrivez à:  
**EUROCAMPER TOURMOBILES**  
Ottobrunnstrasse 20A  
62 Wiesbaden — Rembach  
République fédérale allemande

**Corniche**  
VILLAS & APARTMENTS, P.O. 81  
MONTREAL, QUÉBEC, P.Q.  
Studios à 1 et 2 chambres à coucher avec cuisinette ou appartements villas à 2 chambres à coucher avec personnel. Plancher. À partir de \$27 par jour par appartement jusqu'à un an.  
Venez visiter avant de voyager en téléphona à  
Julie De Haas, représentante  
(416) 889-7351

**VOLS NOLISÉS**  
pour toutes destinations européennes

**NOUVELLE LISTE DISPONIBLE MAINTENANT AUSSI ENVOIÉES SPÉCIALES POUR PÂQUES**

**VOYAGES NOLISÉS**  
1470 rue Peel, suite 914  
288-6541 849-1812 288-6580

**ATLAS**

1821 est, SHERBROOKE, Montréal 133. Tél.: 527-8881

**DÉPART SPÉCIAL TUNISIE + Paris et Rome**  
Voyage de luxe avec accompagnateur de Montréal à Montréal

Un seul départ du 6 au 27 avril tout compris \$599

vous avez connu VAC' 71  
vous avez connu SKIVAC... etc.  
Pour d'autres "VAC... pas comme les autres..."  
demandez les brochures **TOURVAC**

**parisvac eurovac** **PARIS PORTE DE L'EUROPE**

**VACSUR la costa del sol** **SÉJOURS À MARBELLA ET TORREMOLINOS**

**VAC EN GRÈCE** **SÉJOURS CROISIÈRES CIRCUITS**

**vac aux baléares** **MAJORQUE ET IBIZA**

**CLUBVAC** **CLUB VACANCES BALÉARES COSTA DEL SOL GRÈCE**

**AFRIVAC** **TUNISIE MAROC**

L'AGENCE DE VOYAGES "ATLAS"  
1821 SHERBROOKE E., MONTREAL 133

Nom ..... 527-8881

Adresse .....

# Vienne: un printemps précurseur d'un bel été

C'est le printemps... A Vienne du moins, qui nous a envoyé, cette semaine un ambassadeur touristique en la personne de Madame Johanna Kral, directrice du Bureau de Tourisme de la capitale autrichienne depuis 1963.

Si, à Vienne, on sonne comme partout ailleurs le glas de l'hiver le 21 de ce mois, il n'en demeure pas moins que les préparatifs de la saison touristique sont presque terminés, à l'heure actuelle.

Et l'on commence déjà à entendre, dans les Bois de Vienne où le perce-neige narquois se confond encore avec la blancheur du sol, les premières mesures d'une valse

contemporaine, du théâtre, du ballet et de la pantomime d'avant-garde, tous groupés sous le thème "Arena '72" et dont les spectacles auront lieu dans le cadre du Festival annuel.

Du 12 juillet au 15 août, les touristes de passage à Vienne pourront se familiariser avec le folklore autrichien, tous

les jours de la semaine, au Centre civique de la capitale.

Les spectacles folkloriques, présentés au plus fort de la saison touristique, font partie du programme culturel estival. La chorégraphie a été confiée à Samy Molcho, un spécialiste, et nul doute que l'acoustique du Stadthalle, un théâtre de 1.500

places, rendra justice aux chanteurs et aux musiciens.

**Un million et demi de visiteurs en 71**

Selon Madame Kral, le Canada obtient le 12e rang, quant au nombre de touristes

accueillis durant 1971, soit une augmentation de plus de deux pour cent par rapport à l'année précédente.

Le séjour des Canadiens, traduit en nombre de nuits passées à Vienne, s'établit à 59,746 pour les hôtels seulement, le séjour chez l'habitant n'apparaissant pas au tableau des statistiques.

"Malgré ses 152 hôtels et ses 74 pensions familiales, Vienne doit faire des efforts considérables pour mieux accueillir le nombre croissant de ses visiteurs, nous a confié la directrice du tourisme, qui a ajouté que d'ici 1974, Vienne comptera quatre nouveaux hôtels".

Rappelons ici que la capitale sera l'hôte de l'Exposition internationale de Jardinage, en 1974, et qu'en raison de l'affluence on doit d'ores et déjà prévoir 3,000 lits additionnels au centre-ville.

Enfin, deux des principales industries touristiques, les maisons de café et les caves à vin, seront désormais mieux connues du public en général, grâce à la création de deux nouveaux musées: celui du café, qui ouvrira très bientôt, et celui de la viticulture, dont la construction est en voie de préparation.



**Chants et danses du Tyrol**

Une petite auberge de montagne, au pied de laquelle coule le Danube, un vieux château qui domine la colline, c'est plus qu'il en faut pour inciter les Autrichiens à chanter et à danser.



**Jean LA BOISSIÈRE**  
chroniqueur de tourisme

de Strauss. Car la musique tient une place de choix au calendrier touristique, qu'il s'agisse de Strauss, de Mozart ou de Schubert.

En effet, c'est du 27 mai au 26 juin qu'aura lieu le Festival annuel de Vienne. Cette année, le traditionnel événement sera enrichi d'un concours international de chansons, de violon et de piano.

De plus, le Theater an der Wien (Le Théâtre de Vienne), plaque tournante des représentations du Festival, sera l'hôte de divers ensembles vocaux et instrumentaux, particulièrement ceux de Berlin et de Munich, ainsi que des ballets Kathakali de l'Inde.

On n'a pas oublié le côté avant-gardiste de la musique

## Le Club "Med" à Paris

Le Club Méditerranée vient, du moins en apparence, de rompre avec la tradition qui l'associe aux grands espaces, au grand air et à la mer, pour ouvrir à Paris, plus précisément à Neuilly, un hôtel luxueux de 340 chambres. L'hôtel Club Med de Paris conserve néanmoins, selon Air France, certaines "traditions" qu'on retrouve dans ses villages de la Méditerranée ou des Antilles.

## PÂQUES à NEW YORK

du 30 mars au 2 avril

**À COMPTER DE \$40** TOUT COMPRIS

AGENCES DE VOYAGES  
**INTER-CITY/BEAU-MONT INC.**  
1155 DORCHESTER, S. 1515 ROYALE 467 DE LA STATION  
MONTREAL TROIS RIVIÈRES SHAWINIGAN  
**866-5472 379-1212 536-4442**

Incomparables vacances d'une semaine sur l'**OCEANIC** 39.241 tonnes

**Croisières de détente vers Nassau, 7 jours:**  
2 jours, 2 nuits dans le port, le bateau servant d'hôtel

L'OCEANIC à la faveur de tous pour les croisières d'une semaine et cela se comprend. Premièrement, vous obtenez 7 vacances en une semaine... des vacances palpitantes en mer et des vacances de détente sur terre ferme. Vous serez comblé. Piscine intérieure-extérieure, toutes saisons, avec toit Mirodomme amovible. Tous genres de divertissements dont 4 orchestres, spectacles agréables, spectacles de variétés, films, gâtes, soirées de danse. Cuisine succulente six fois par jour. Service impeccable par le personnel italien. Salle de bain, téléphone, stéréo 2 postes dans chaque cabine climatisée.

COMMUNIQUER AVEC VOTRE AGENT DE VOYAGES  
1245 ouest, rue Sherbrooke  
Montreal, Canada B4Z-1441

## OUEST CANADIEN 72'

14e VOYAGE ANNUEL ESCORTÉ PAR MME EVELYNE MASSON

**18 JOURS — \$725. CAN.**

DÉPART 9 JUILLET PAR LE CNR  
STAMPEDE DE CALGARY — BANFF  
LAC LOUISE — JASPER — KAMLOOPS  
GLACIER COLUMBIA — CANYON FRASER  
VANCOUVER ET VICTORIA  
KLONDIKE D'EDMONTON



Mme E. MASSON

FILMS ET DIAPPOSITIVES  
DIMANCHE 19 MARS — 2.00 P.M.  
ENTRÉE LIBRE — POUR RÉSERVER  
COMMUNIQUER AVEC MME MASSON

TÉL.: 844-8817  
844-1232  
684-3099



**VOYAGES BEL-AIR INC.**

2155 rue DE LA MONTAGNE, MONTREAL 107



VOYAGES  
**TRAVELAIDE**  
1010 ouest, Ste-Catherine — Metro Peel 861-7272

**Ville-Marie**  
L'AGENCE DE VOYAGES No 1 AU QUEBEC  
4454, rue ST-DENIS, MONTREAL 131 — Tel. 844-4471

**ROBERT BERGERON**  
VOTRE AGENT DE VOYAGES

**VOYAGES EN AUTOBUS EN GROUPE AVEC GUIDES**

**CALIFORNIE**  
23 jours Départ 18 mars  
Autres départs: 8 juillet — 5 août, 2 et 30 septembre  
Deux par chambre \$489. CAN.

**DISNEYLAND et la FLORIDE**  
18 JOURS DÉPART SPECIAL 11 mars  
DÉPARTS: 18-26 MARS Deux par chambre \$315.

**MIAMI BEACH**  
1 SEMAINE À PARTIR DE \$219 2 SEMAINES À PARTIR DE \$299  
DÉPARTS TOUS LES VENDREDIS ET SAMEDIS

**BAHAMAS**  
1 SEMAINE DÉPARTS le 19 MARS et le 2 AVRIL À PARTIR DE \$212

**MARTINIQUE**  
2 SEMAINES DÉPARTS le 19 MARS et le 2 AVRIL \$343

**EUROPE CIRCUITS DE QUALITÉ du TOURISME FRANÇAIS**

France - Italie - Suisse 21 jours A partir de \$916	TOUR DE FRANCE 21 jours A partir de \$822
TOUR D'EUROPE 7 pays - 21 jours A partir de \$942	Espagne - Maroc - Portugal 21 jours A partir de \$838

PLUSIEURS DÉPARTS À COMPTER DU 13 AVRIL

**VOYAGES SUNFLIGHT**

JAMAÏQUE \$269	MIAMI \$169	BARBADE \$288
FREEPORT \$159	HAWAII \$499	ACAPULCO \$295

**GROISIÈRES sur le SAGUENAY**  
Passer les 4 bord du M. S. Alexandre Pushkin ou du Varna ou du Mikhail Lermontov  
DÉPARTS TOUTES LES SEMAINES CET ÉTÉ à partir de \$175

**NOUS NOUS SPÉCIALISONS DANS LES VOYAGES DE NOCES**  
Dans les monts Poconos, nous vous recommandons le Penn Hills, le Birchwood et le Poconos Garden.

**ROBERT BERGERON INC.**  
2 BUREAUX POUR MIEUX VOUS SERVIR  
7725, St-Denis Tel. 273-3301  
Ouvert du lundi au vendredi de 9 a.m. à 9 p.m. Le samedi de 10 a.m. à 4 p.m.  
1550, de Maisonneuve O. Tel. 935-1182  
SUITE 403 Ouvert de 8 30 a.m. à 5 p.m.



**874-6911\***

...pour vous abonner à domicile

## UN MODÈLE CAVENDISH

(valeur au détail \$1,069.50)

**ELECTROHOME**  
...va plus loin que l'excellence

**C'est le cadeau à nos abonnés!**

Si le gagnant d'une Ford "Gran Torino" au concours \$60,000 de LA PRESSE est un abonné à domicile nous lui donnons comme cadeau une grosse télécouleur "ELECTROHOME".

**la presse**

\* Nous prenons les appels: du lundi au vendredi de 8 h 00 a.m. à 8 h 00 p.m. le samedi de 8 h 00 à 5 h 00

pourquoi toujours résister à la raison.



**L'endroit pour passer l'hiver, c'est la Martinique sans chemise\***

spécial de Pâques à la Martinique

2 Semaines de rêve dans "L'île sous le Vent" dans un hôtel très confortable et avec votre propre...voiture...si désiree.

Départ 19 mars  
Retour 02 avril

fuyez l'hiver avec nous en Martinique là où le soleil parle français à partir de **\$343.**



**Club Vacances 2001 Inc.,**  
3430 rue St-Denis, Chambre 102, Montreal, Que.  
Tél.: 284-2001 — 2002

**Club Vacances 2001 (Sherbrooke) Inc.,**  
129 rue Frontenac, Sherbrooke, Qué.  
Tél.: 563-2001

**Club Vacances 2001 (Section N.-O.Q.) Inc.,**  
80 rue Principale, Rouyn, Qué.  
Tél.: 762-2001

**le club qui vous donne des ailes**



**le courrier de monsieur voyage**

PAR ROLAND L. RACINE (COLLABORATION SPÉCIALE)

**Les Expos universelles**

Q.—Pourriez-vous me donner les endroits et les dates, je parle ici d'années, des expositions universelles comme celle de Montréal et d'Osaka au Japon? J'aimerais savoir, si possible, la date de la première exposition universelle et

mondial et la date précise de la dernière. — Merci d'avance.

Roger, St-Bruno de Montarville

R.—Je ne vois pas le côté touristique de votre question, mais je veux bien vous répondre. La première Exposition Universelle fut présentée à Londres, en 1851, et la dernière à Osaka, au Japon, du 15 mars au 13 septembre 1970. — Celle de Montréal fut présentée du 28 avril au 27 octobre 1967.

**Les îles du Sud**

Q.—Serait-il possible d'obtenir des informations touristiques sur les îles du Cap Vert, à l'ouest du Sénégal, possession portugaise, et sur l'île St-Martin aux Antilles? Hôtels, température et moyens de transport par voie aérienne. Mes vacances débutent le 10 mars. Je compte donc sur vous.

"Gaspésien"

R.—Les meilleurs mois pour visiter l'un ou l'autre de ces deux endroits sont de décembre à mai. Au Sénégal, la

température variera entre 64 la nuit et 75° le jour, tandis qu'à St-Martin le mercure oscillera entre 75 et 85 degrés. Au Sénégal, une chambre simple vous coûtera de \$12 à \$15 par jour comparativement à \$20 à \$25 aux Antilles. Pour St-Martin, le tarif aérien est de \$232.00 pour une excursion de 21 jours, mais il vous en coûtera presque le double pour vous rendre aux îles du Cap Vert. — Dans les deux cas, Air France saura vous fournir tous les autres détails requis.

**En Belgique et... ailleurs**

Q.—Nous voulons nous rendre en Belgique visiter des parents en juillet et août. Nous sommes adultes avec un enfant de 9 ans. On aimerait aussi descendre sur la Côte d'Azur et à cet effet, on a pensé louer une voiture et traverser le Luxembourg, l'Allemagne, la Suisse, l'Italie du Nord pour nous rendre en France et revenir en Belgique chercher notre enfant. Nous disposerions de 10 jours pour

ce périple et notre budget est assez limité. Qu'en pensez-vous? Serions-nous mieux de faire le voyage avec un groupe depuis Montréal?

Mme Lyse F. St-Jean, Qué.

R.—Je vous conseille de faire plutôt venir vos parents à St-Jean, ce sera moins fatigant, car votre projet ressemble à un rallye automobile. Avec un montant d'argent limité, on ne choisit pas les mois de juillet et août, alors que les tarifs aériens sont les plus élevés et les taux des chambres d'hôtels atteignent leur maximum, sans compter la foule de touristes sur les routes.

Si vous avez la liberté de partir d'ici la fin du mois de mars, soit le 31, il existe dans le moment des forfaits de 8 jours et 7 nuits vers Paris, Zurich, Madrid, Genève à \$280.00 et \$285.00, comprenant le transport aérien, les transferts, la chambre d'hôtel (2 par ch.) et 7 petits déjeuners et ces départs ont lieu le samedi soir vers 8 h. 30. — Demandez des détails à l'une des agences de voyages de votre ville. C'est ce que j'ai trouvé de meilleur marché.

**Les Français aux USA et...**

PARIS (AFP) — Les Français doivent profiter de la dévaluation du dollar pour aller aux Etats-Unis, a déclaré lundi soir M. Langhorne Washburn, secrétaire d'Etat au Tourisme, à l'issue du séminaire mondial du tourisme qui s'est tenu à Paris.

Il a en effet précisé que la dévaluation du dollar entraîne une baisse du prix de revient des séjours aux Etats-Unis de l'ordre de 8 à 10 pour cent, et en 1972, on prévoit que 150.000 Français se rendront aux Etats-Unis (contre 130.000 en 1971). Notre balance des paiements, en ce qui concerne le tourisme, a-t-il souligné, a accusé en 1971 un déficit de 2,6 milliards de dollars, et nous espérons que non seulement les étrangers, mais également les Américains choisiront de passer leurs vacances aux Etats-Unis, pour mettre fin à cette situation.

Ce séminaire mondial du Tourisme a réuni les membres d'une délégation américaine et les principaux représentants des entreprises de tourisme françaises. Ces derniers sont convenus de développer leurs activités aux Etats-Unis, et notamment dans les réserves et les parcs nationaux de l'Ouest.

La délégation américaine comprend les représentants des principales firmes américaines spécialisées dans le tourisme (Avis, Greyhound, Continental Trailways), des membres de l'Office du Tourisme des Etats-Unis, et même un membre de la NASA. Celui-ci a vivement incité les Français à visiter les centres spatiaux, déclarant que c'était une ressource touristique spécifiquement américaine.

**... les Américains en Chine**

par Jay Matthews du Washington Post

Un agent de voyages canadien qui, jusqu'à maintenant, déplorait la non-existence de facilités touristiques sino-américaines, espère qu'à la suite du voyage du président Nixon en Chine, il réussira à obtenir les visas demandés par plus de 4.000 Américains.

Fait étonnant, il est plus facile à ces derniers de passer par Ottawa pour obtenir un visa, en s'adressant évidemment à l'ambassade chinoise.

M. McLaren, qui a son agence à Vancouver, est le seul à pouvoir obtenir audience auprès des représentants chinois quand il s'agit d'obtenir des visas pour des groupes américains qui se rendront à Pékin.

Il doit son succès à ses contacts avec la ligne aérienne pakistanaise qui fait la liaison avec la Chine.

M. McLaren déclare que les requérants de demandes de visa doivent s'en tenir à des raisons bien précises pour se rendre en Chine: raisons qui n'ont rien à voir avec les vacances et les plaisirs touristiques habituels au voyageur bourgeois américain.

Si on va en Chine, ce doit être pour des raisons culturelles — l'ancienne civilisation chinoise, son art, sa culture millénaire — ou pour étudier les techniques médicales et scientifiques.

Depuis le match de ping-pong, d'heureuse mémoire, environ 150 Américains seulement sont allés là-bas et se recrutent parmi des étudiants, des scientifiques, des boursiers ou des amis des dirigeants chinois.

La langue n'en demeure pas moins la plus grande barrière entre les Américains et les Chinois.

Mais depuis que M. McLaren a engagé un agent de liaison qui, à Ottawa, peut dialoguer avec les officiels chinois, bien des questions peuvent être résolues. C'est-à-dire qu'on répond à ces questions avec plus de précision.

# La meilleure réclame pour Amsterdam c'est une connaissance qui y est allée.

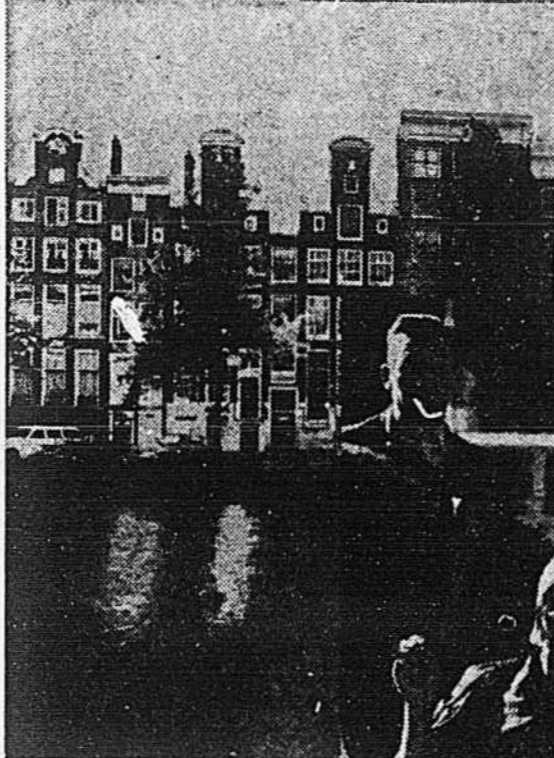
**Les Canadiens ont des idées bien arrêtées sur les voyages en Europe. Et Amsterdam multiplie chaque année ses conquêtes canadiennes. Voici pourquoi:**

1. Les Canadiens aiment aller là où on les reçoit bien. Pour un Canadien, il n'existe pratiquement pas d'endroit où il sera aussi bien reçu qu'en Hollande. C'est une question de vieille amitié entre nos deux pays. Mentionnez votre origine canadienne au chauffeur de taxi, au garçon, au commis, au guide... à tout Hollandais avec qui vous viendrez en contact... et vous recevrez un accueil qui vous fera chaud au coeur.

2. Les Canadiens aiment faire la connaissance des gens du pays qu'ils visitent. C'est peut-être plus facile en Hollande que partout ailleurs en Europe. D'abord, à cause de l'amitié qu'éprouvent les Hollandais pour les Canadiens. Et puis, parce qu'un si grand nombre de Hollandais parlent français ou anglais ou les deux. C'est une chose qui étonne maints visiteurs mais qui est vraie. Vous pouvez parcourir Amsterdam et la Hollande en sachant que vous vous ferez comprendre.

3. Les Canadiens aiment en avoir pour leur argent en voyage. Et Amsterdam vous en donne à plein. Un de ces midis, il faudrait essayer l'équivalent hollandais du "hamburger": une brioche savoureuse, pleine à déborder de rosbif ou de fromage hollandais ou de poisson fumé ou de tout ce que vous pourriez imaginer de bon. A déguster avec un grand verre de fameuse bière Heineken. Prix total: environ 80¢. Le soir, que diriez-vous du Bali? C'est un des plus magnifiques parmi les vieux restaurants d'Amsterdam et la spécialité de la maison est le célèbre "rijsttafel" indonésien de 24 plats. Le prix? Environ \$8. Étonnant mais vrai. Si vous aimez un endroit rempli d'atmosphère, arrêtez à la taverne Wynand-Focking un bon après-midi. La maison date de 1692 et vous pourrez y déguster des genièvres et des liqueurs incomparables à des prix franchement ridicules. Et si vous voulez rencontrer beaucoup, beaucoup de monde, allez-y vers 5 heures.

4. Les Canadiens aiment éprouver la sensation d'être en pays étranger. Venez faire une marche le long du canal Heerengracht, bordé d'arbres et d'exotiques demeures du 17<sup>e</sup> siècle. Le terrain près des canaux était précieux et recherché à l'époque. Les riches Hollandais y construisaient donc des maisons étroites mais hautes et somptueuses à l'intérieur. Quelques-unes ont été converties en hôtels accueillants où une chambre double avec bain peut ne vous coûter que \$10 par jour, petit déjeuner, service et taxe inclus. Une autre bonne façon de vous imprégner d'Amsterdam, c'est l'excursion en bateau sur les canaux. Ce périple de 75 minutes en embarcation



à toit de verre vous fait passer devant la maison de Rembrandt, le Rijksmuseum, la maison d'Anne Frank et la plupart des attractions touristiques d'Amsterdam. Et il ne coûte que \$1.10. A 30 milles à peine d'Amsterdam, se trouvent Marken et Volendam, deux petits villages hollandais qui n'ont pas changé depuis 300 ans. Visitez-les tous deux dans le courant d'un après-midi, en autobus et en bateau, pour \$5.50 seulement. Vous vous retrouverez en plein 17<sup>e</sup> siècle.

5. Les Canadiens sont aventureux et explorateurs. Et Amsterdam constitue un excellent point de départ. A quelques milles seulement, Scheveningen vous propose ses célèbres plages, ses clubs de nuit et sa salle de concert. Il faut aussi voir La Haye, siège du gouvernement des Pays-Bas, ainsi que les vieilles villes de Delft, Gouda et Leyden. Tout près encore, il y a Rotterdam et son fameux restaurant-gratte-ciel Euromast... Rotterdam d'où partent les croisières sur le Rhin à travers la Hollande, l'Allemagne, la France et la Suisse. Une expérience inoubliable: un retour aux sources. La croisière de 9 jours vous coûtera environ \$280 par personne (à deux personnes par cabine), repas compris.

La France, la Belgique, l'Allemagne sont à très courte distance d'Amsterdam. Allez-y en voiture, en profitant de taux de location qui comptent parmi les plus bas en Europe. Exemple: \$5.30 par jour et 8.5 cents le mille pour une VW ou autre voiture de même catégorie. Il est donc plus économique de louer une voiture à Amsterdam pour se rendre à Paris que vice-versa.

6. Les Canadiens aiment commencer leurs vacances en montant à bord de l'avion. Partez par KLM et vous découvrirez chez tous les membres de notre personnel la cordialité, la gentillesse et l'honnêteté qui vous attendent en Hollande. Nous vous promettons un voyage inoubliable.

7. Les Canadiens aiment se renseigner avant de partir. C'est pourquoi KLM vous offre gratis une brochure intéressante et instructive sur Amsterdam et la Hollande. Il suffit, pour l'obtenir, de nous en faire la demande à l'aide du coupon ci-dessous. Et surtout, n'oubliez pas de consulter votre agent de voyages. Il est un excellent conseiller en tout ce qui a trait aux vacances.

Note: Les prix mentionnés dans cette annonce peuvent changer sans préavis.



KLM. Lignes Aériennes Royales Néerlandaises, 1140 ouest, boul. de Maisonneuve, Montréal 110 (Qué.).

J'aimerais recevoir votre brochure sur Amsterdam et la Hollande.

Nom \_\_\_\_\_  
 Adresse \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_  
 Ville \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_

Mon agent de voyages est \_\_\_\_\_

M.L.P. 2

**Tout ce que vos amis disent d'Amsterdam, c'est vrai.**

**VOYAGES TRAVELAIDE**  
 LONGUEUIL 679-3777  
 Centre Laval Ville de Laval 888-5310  
 1010 ouest, Ste-Catherine — Métro Peel 861-7272

**FOUR CORNERS**  
 Travel Services Ltd.  
 4 COINS VOYAGE Ltée  
 2360, rue Lucerne  
 Centre d'Achats, Ville Mt. Royal  
 Chambre 11 — 735-6615

**VOYEZ VOTRE AGENT-MEMBRE**

**UN CHOIX ILLIMITÉ**  
 Préparez vos voyages de plaisir en utilisant le meilleur guide: les pages vacances-voyages de LA PRESSE. Les centres de villégiature, les hôtels, les compagnies aériennes ou de chemin de fer et les agents de voyages vous font chaque semaine d'excellentes suggestions. Tout pour convenir à vos goûts et à votre budget pour les prochaines vacances.